



Verdichter

Compressors

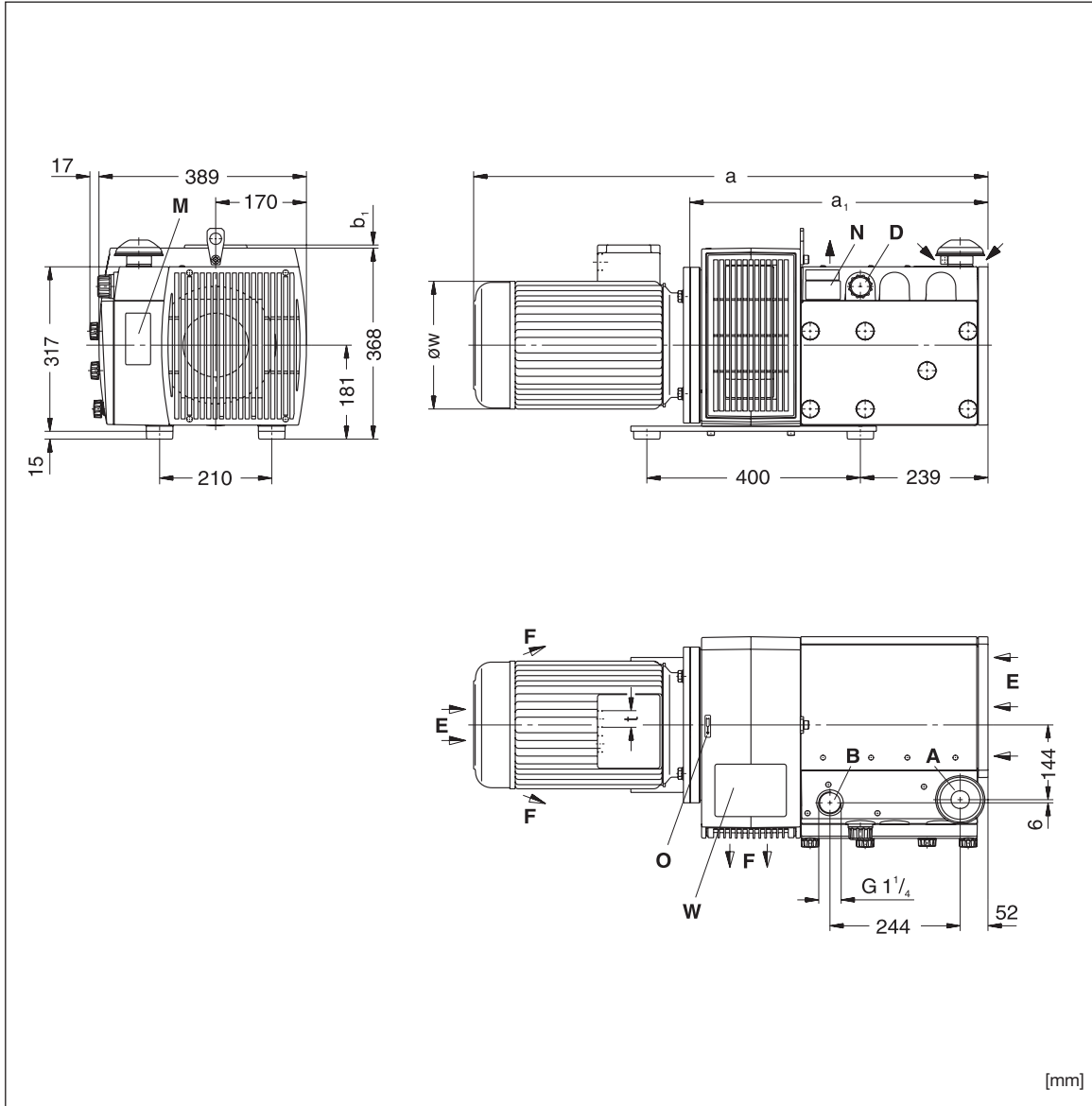
Compresseurs

Compressori

V-DTR

V-DTR 100

V-DTR 140



A	Ansaugung	Suction	Aspiration	Aspirazione
B	Druck-Anschluss	Pressure connection	Raccord surpression	Attacco pressione
D	Druck-Reguliertventil	Pressure regulating valve	Valve de réglage pression	Valvola regolazione pressione
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamen.
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
M	Schmierschild	Greasing label	Etiquette graissage	Targhetta della lubrificazione
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione
W	Wartungsschild	Maintenance plate	Etiquette maintenance	Targhetta manutenzione

V-DTR		100		140	
kW	50 Hz	4,0	5,5	5,5	7,5
	60 Hz	4,8	6,5	6,5	9,0
[mm]	a	859	964	964	964
	a ₁	539	559	559	559
	b ₁	-	1	1	1
	t	M 25 x 1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5	
	øw	220	246	246	

D 361

2.3.2006

**Gardner Denver
Schopfheim GmbH**

Postfach 1260

79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

Fon +49 7622 / 392-0

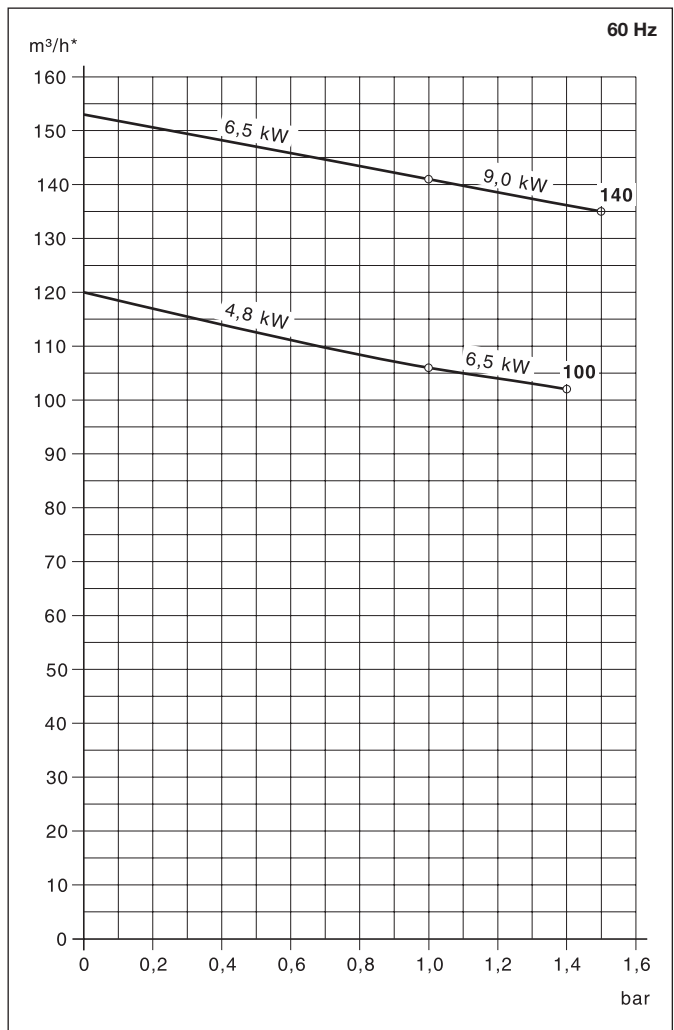
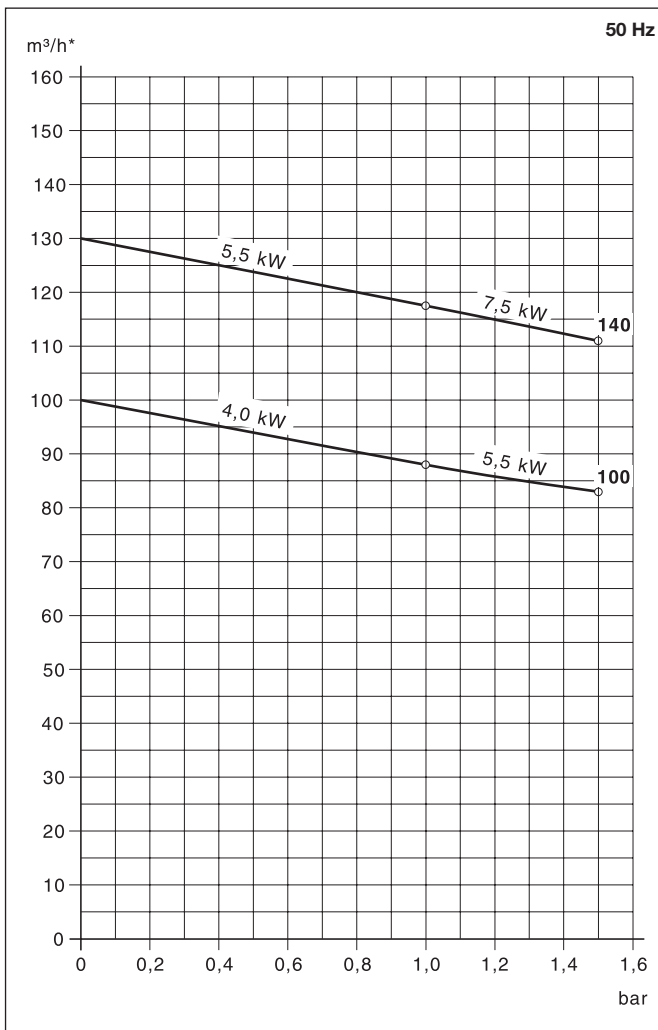
Fax +49 7622 / 392-300

e-mail: er.de@
gardnerdenver.com

www.gd-elmorietschle.com

V-DTR		100		140	
m³/h	50 Hz	100		130	
	60 Hz	120		155	
bar	50 Hz	1,0	1,5	1,0	1,5
	60 Hz	1,0	1,4	1,0	1,5
3~	50 Hz	230/400V ± 10 %			
	60 Hz	265/460V ± 10 %			
kW	50 Hz	4,0	5,5	5,5	7,5
	60 Hz	4,8	6,5	6,5	9,0
A	50 Hz	14,2/8,2	19,5/11,3	19,5/11,3	27,0/15,5
	60 Hz	15,0/8,6	20,0/11,5	20,0/11,5	28,0/16,0
min⁻¹	50 Hz	1450			
	60 Hz	1740			
dB(A)	50 Hz	75	76	76	77
	60 Hz	77	78	78	79
kg		127	151	152	157
ZRK		32 (03)		32 (03)	
ZAF		32 (50)		32 (50)	
ZMS	50 Hz	160/100	200/160	200/160	-/160
	60 Hz	160/100	250/160	250/160	-/200

m³/h	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
bar	Überdruck	Overpressure	Surpression	Sovrappressione
3~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel	Average noise level	Niveau sonore moyen	Rumorosità media
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZRK	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour	Valvola di non ritorno
ZAF	Ansaugfilter	Suction filters	Filtres d'aspiration	Filtri di aspirazione
ZMS	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico



* Der Volumenstrom bezieht sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The capacity refers to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Le débit est mesuré à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ La portata si riferisce alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

Kennlinien und Tabellenangaben beziehen sich auf betriebswarme Verdichter./ Curves and tables refer to compressor at normal operating temperature./ Les courbes et tableaux sont établies, compresseur à température de fonctionnement./ Le curve caratteristiche ed i dati riportati nelle tabelle si riferiscono ai compressori con funzionamento a regime.

Technische Änderungen vorbehalten! We reserve the right to alter technical information! Sous réserve de modification technique! Salvo modifiche tecniche! Die Abmessungen a und ø w sowie die Stromaufnahme können je nach Motorfabrikat von den hier aufgeführten Angaben abweichen./ The dimensions a and ø w and/or the current drawn can differ when compared with the data list, depending on the motor type./ Les dimensions a et ø w ainsi que l'ampérage peuvent différer des données indiquées ci-dessus, selon le fabricant du moteur./ Le dimensioni a e ø w come la corrente nominale possono scostarsi leggermente dai dati qui riportati a seconda del costruttore del motore.

auf Anfrage

on request

sur demande

a richiesta